

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 33

Artikel: Zum sechstenmal Tour de Suisse
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-754212>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der Aufstieg. Valetti, der Bergpreis- und Etappensieger des dritten Tages in den Kehren des Bernardinopasses. Der starke Italiener hat seine zwei Begleiter, Zimmermann und Del Cancia, stehen lassen.

La montée. Valetti, le grand vainqueur de la 3^{me} étape attaque en tête du peloton le col du Bernardino.

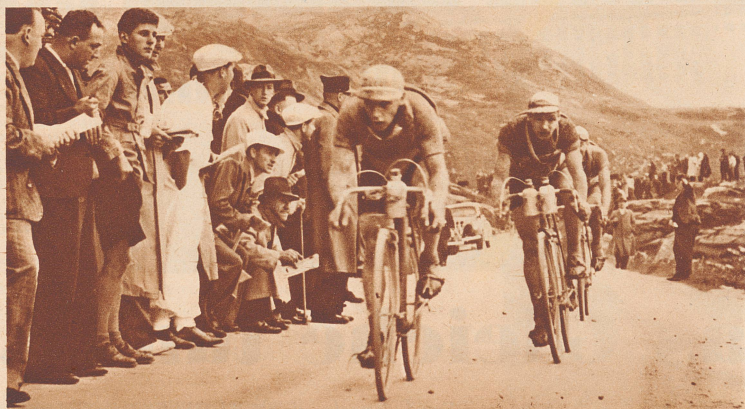
Photopress



Die Abfahrt. Der Schweizer Robert Zimmermann jagt an zweiter Stelle hinter Valetti die Bernardinokehren hinunter. Verfolgung! Lebensgefährliche Geschwindigkeiten. «Avanti Simmermann! Evviva Simmermann!» riefen die Tessiner. Er trifft mit 35 Sekunden Unterschied hinter dem Etappensieger Valetti in Bellinzona ein.

La descente. Le Suisse Robert Zimmermann se lance à la poursuite de Valetti et descend à toute allure le col du Bernardino. Encouragé par les nombreux spectateurs, Zimmermann entrait à Bellinzona 35 secondes après le coureur italien.

Photopress



San Bernardino-Paßhöhe. Die Fahrer haben den langen, beschwerlichen Weg von Chur her hinter sich. Scharf bewachten sich die beiden großen Rivalen, Arsène Mersch (vorn), der Träger des Goldenen Trikots und Severino Canavesi (an zweiter Stelle). Hier trägt Mersch das Trikot noch zu Recht, aber in der Abfahrt ins Misox ließ ihn Canavesi stehen und holte bis ans Ziel Bellinzona einen Vorsprung von 35 Sekunden im Gesamtklassement heraus.

Arsène Mersch (à gauche) et Canavesi passent au sommet du col du Bernardino. Mersch est revêtu du maillot jaune que l'Italien devait lui ravir après l'étape.

Photo ATP

Zum sechstenmal Tour de Suisse

*Le Tour de Suisse
est couru pour la sixième fois*



R a d a n R a d. Eng ineinandergeschachtelt, einer im Windschutz des andern, strebt die Spitzengruppe dem Startort der Bernardino-Etappe, Chur, zu. Vorn der Italiener Canavesi, der Träger des Goldenen Trikots, nach der 3. Etappe, hinter ihm verdeckt Camusso, und am Schluß des Trios Paul Egli.

Il vente et pour se protéger, les coureurs marchent en file indienne. Canavesi — qui après la 3me étape devait revêtir le maillot jaune — marche en tête. Derrière lui se tiennent Camusso et Paul Egli. Photo prise au cours de la 3me étape Coire-Bellinzone par le col du Bernardino.

Photo ATP



Schade für Camusso. Der allzeit fröhliche Italiener Francesco Camusso, der in der diesjährigen Schweizer-Rundfahrt eine so hervorragende Rolle spielte, sauste in der Abfahrt vom San Bernardino um eine Kurve hinten in ein talwärts fahrendes Automobil hinein und schied verletzt aus.

Le sympathique Francesco Camusso (Italie), qui dans la descente du Bernardino tamponna une automobile, fut blessé et obligé d'abandonner.

Photo ATP

6. Schweizerisches Arbeiter-Turn- und -Sportfest in Biel

6me fête ouvrière suisse de sport à Bienne



Photopress

Mit 97,7 Punkten Sieger im Kunstturnen der Klasse A: Paul Schori, Bümpliz, bei seiner meisterhaften Arbeit am Barren.

Avec un total de 97,7 points, Paul Schori, de Bümpliz, remporte la première place à l'artistique catégorie A.



Photo Paul Senn

Der Berner Polizist Hermann Grogg (Mattenhof-Bern) erreicht im Hochsprung 1,81 Meter. Im olympischen Zehnkampf rangiert er an vierter Stelle.

Le policier bernois Hermann Grogg, franchit la latte à 1,81 mètre, et remporte la quatrième place du décathlon olympique.